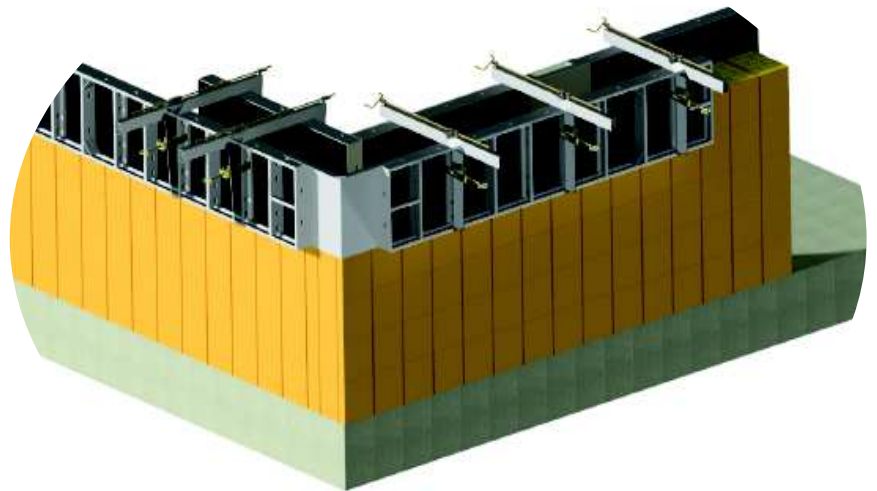
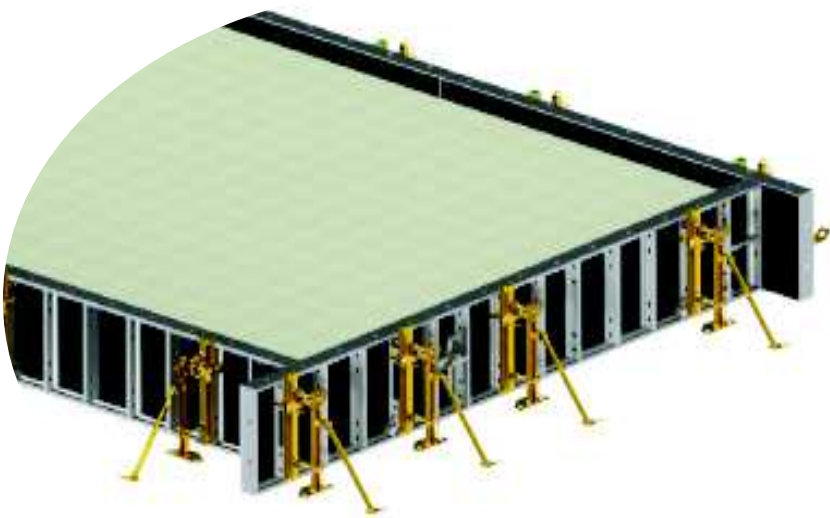


# Aufbau- und Bedienungsanleitung

## Midi-Box Bodenplatten- und Ringgurt-Schalung



### Aufbau- und Bedienungsanleitung

Midi-Box Bodenplatten- und  
Ringgurt-Schalung

Art-Nr.: AM

**Ausgabe:** 04/ 2016

Technische Änderungen sind vorbehalten

## **Inhalt**

1. Allgemeines	Seite 3
2. Bauteile / Zubehör	Seite 4-6
3. Verwendung	Seite 7
4. Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 7
5. Anweisung Instandhaltung	Seite 8
6. Lagerung / Transport	Seite 8
7. Aufbau und Montage Bodenplattenabschalung	Seite 9-11
8. Aufbau und Montage Ringgurt-Schalung	Seite 12-14

## **1. Allgemeines**

Im Hinblick auf die folgende Aufbau- und Verwendungsanleitung der Midi-Box Rahmenschalung und dessen Zubehörteilen wird grundlegend darauf verwiesen, dass die Rahmenschalung nur unter der Aufsicht einer befähigten Person und von fachlich geeigneten Beschäftigten auf-, ab- oder umgebaut werden darf, die speziell für diese Arbeiten eine angemessene Unterweisung erhalten haben. Darüber hinaus verweisen wir auf die Forderungen der Betriebssicherheitsverordnung. Im Rahmen der folgenden Aufbau- und Verwendungsanleitung geben wir dem Aufsteller und dem Nutzer auf der Grundlage unserer Gefährdungsanalyse Möglichkeiten an die Hand, in der jeweiligen Montagesituation den Erfordernissen der Betriebssicherheitsverordnung Rechnung zu tragen.

Die im Rahmen der Aufbau- und Verwendungsanleitung angeführten technischen Details, die dem Aufsteller bzw. Nutzer bei der Einhaltung der Erfordernisse der Betriebssicherheitsverordnung dienlich sein sollen, bedeuten für diese keine zwingende Vorgabe. Der Aufsteller, bzw. Nutzer hat aufgrund der von ihm unter den Voraussetzungen der Betriebssicherheitsverordnung zu erstellende Gefährdungsbeurteilung die erforderlichen Maßnahmen nach pflichtgemäßem Ermessen zu treffen. Hierbei sind jeweils die Besonderheiten des Einzelfalls zu berücksichtigen.








Grundvoraussetzung ist, dass in jedem Fall die folgende Aufbau- und Verwendungsanleitung Beachtung findet. Es wird darauf hingewiesen, dass alle Angaben, nur bei Verwendung von original ALTRAD Baumann Bauteilen gelten. Der Einbau von Fremdfabrikaten kann Sicherheitsmängel und eine nicht ausreichende Funktion zur Folge haben.

Für die Montage ist vom für den Aufbau verantwortlichen Unternehmer, je nach Komplexität, ein Plan für den Auf-, Um- und Abbau (Montageanweisung) zu erstellen oder durch eine von ihm bestimmte befähigte Person erstellen zu lassen.







Die Aufbau- und Verwendungsanleitung beschreibt eine Regelausführung, Abweichungen sind nachzuweisen.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich gerne an unser Fachpersonal.





## 2. Bauteile

Pos	Bezeichnung	Abbildung	Artikel-Nr.
A	Schalungstafel L 270 cm / B 50 cm / H 12 cm 48,80 kg		AM0227050
B	Schalungstafel L 150 cm / B 50 cm / H 12 cm 28,40 kg		AM0215050
C	Überbrückungsschloss L 710 cm 7,10 kg		AM0902710
D	Transporthaken für Einzeltafel 3,50 kg		AM0909000
E	Transporthaken für Tafelverbände 9,40 kg		AM9080000
F	Justier-Randschalstütze H 50 cm 7,10 kg		531000
G	Randschalstütze Primo H 50 cm 5,10 kg		530500

## 2. Bauteile

Pos	Bezeichnung	Abbildung	Artikel-Nr.
H	Spannbügel für Randschalstütze 2,10 kg		531500
I	Erdnagel geschmiedet L 48 cm 2,30 kg		100000
J	Erdnagel geschmiedet L 80 cm 3,30 kg		100080
K	Erdnagelzieher L 200 cm 8,75 kg		101550
L	Spindel-Schalzwinge groß L 120 cm / H 50 cm 12,60 kg		257100
M	Fixierbügel für Spindel-Schalzwinge 2,00 kg		257400

## 2. Bauteile

Pos	Bezeichnung	Abbildung	Artikel-Nr.
N	Ausgleichsblech L 50 cm / B 5 cm / H 50 cm 6,60 kg		555011
O	Eckblech L 60 cm / B 5 cm / H 50 cm 13,20 kg		555010
P	Modulpalette 610/830 L 128 cm / B 88 cm / H 610 / 830 cm 30 kg / 47 kg		826100 822810
Q	Modul-Gitterpalette 610 L 128 cm / 88 cm / 610 cm 60 kg		823861

### **3. Verwendung**

Mit der wirtschaftlichen und flexiblen Midi-Box Rahmenschalung können Bodenplatten, Streifenfundamente und Ringgurte einfach, schnell und ohne Holzverschnitt eingeschalt werden.

Mit den Zubehörteilen Spannbügel für Justier-Randschalstütze und Fixierbügel für Spindel-Schalzwingen aus dem Bautechnikprogramm, erreichen Sie kurze Montagezeiten mit hoher Effektivität.

### **4. Allgemeine Sicherheitshinweise**

- 4.1 Jeder Nutzer hat die Midi-Box Rahmenschalung und deren Zubehörteile vor dem Einbau durch Sichtkontrolle auf Beschädigungen zu überprüfen. Es dürfen nur unbeschädigte Originalteile von ALTRAD Baumann verwendet werden.
- 4.2 Als Ersatzteile, im Falle von Reperaturen, dürfen nur Originalteile von ALTRAD Baumann verwendet werden.
- 4.3 Jeder Nutzer ist für die bestimmungsgemäße Verwendung und den Erhalt der Betriebssicherheit der Midi-Box Rahmenschalung und deren Zubehörteilen verantwortlich.
- 4.4 Die vorliegende Aufbau- und Verwendungsanleitung muss einer befähigten Person und den betreffenden Beschäftigten vorliegen.
- 4.5 Die Montage der Midi-Box Rahmenschalung und deren Zubehörteile ist nur Personen gestattet, die mit dieser Aufbau- und Verwendungsanleitung hinreichend vertraut sind und unterwiesen wurden.
- 4.6 Jeder Unternehmer, der Arbeiten mit der Midi-Box Rahmenschalung und den Zubehörteilen durchführt, trägt Verantwortung dafür, dass sich die Midi-Box Rahmenschalung in einem ordnungsgemäßen Zustand befindet.
- 4.7 Jeder Unternehmer hat die Midi-Box Rahmenschalung vor der Benutzung auf dessen sicheren Halt und Funktion zu überprüfen bzw. organisiert diese Prüfung.
- 4.8 Mit dem Überbrückungsschloss können bis zu 2 zusammengeschlossene Schalelemente (5,40 m) mit dem Kran versetzt werden.
- 4.9 Für den großflächigen Krantransport der Midi-Box Rahmenschalung darf nur der Transporthaken für Tafelverbände (Art.-Nr. AM9080000) eingesetzt werden. Der Transporthaken wird immer paarweise angeschlossen. Der Spreizwinkel der Kranseile beträgt ca. 60°.
- 4.10 Der Transporthaken für Einzeltafel (Art.-Nr. AM0909000) darf nur für das Versetzen von einzelnen Schalungstafeln verwendet werden.
- 4.11 Bei Krantransport ist der Aufenthalt im Gefahrenbereich der Last verboten.
- 4.12 Die Unfallverhütungsvorschrift VBG 9a „Lastaufnahmeeinrichtungen im Hebezeugbetrieb“ sind zu beachten.
- 4.13 Die Montage- und Verwendungsanleitung für die Midi-Box Rahmenschalung ist zu beachten.

## 5. Anweisung Instandhaltung

Folgende Instandhaltungsmaßnahmen müssen beachtet werden:

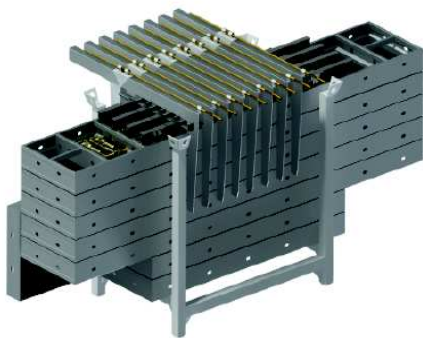
- Schalhaut regelmäßig reinigen
- Bewegliche Teile regelmäßig reinigen und auf Funktion überprüfen
- Bauteile auf Beschädigung überprüfen
- Beschädigte Bauteile durch Originalteile ersetzen

## 6. Lagerung und Transport

Für die Lagerung und den Transport der Midi-Box Rahmenschalung eignen sich die Modulpalette 610, 830 und die Modul-Gitterpalette.

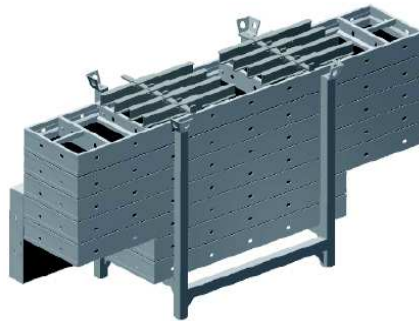
Die Midi-Box Rahmenschalung muss beim Transport gegen Verrutschen und Herausfallen mit einem Spanngurt gesichert werden.

**Bild 1**



Modulpalette 830  
1 Sortiment Ringurt-Schalung  
9,60 lfm

**Bild 2**



Modulpalette 830  
1 Sortiment Bodenplattenab-  
schalung 9,60 lfm

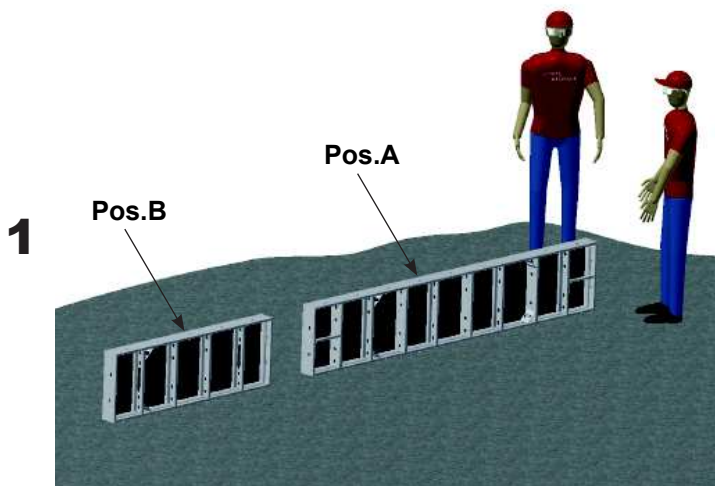
**Bild 3**



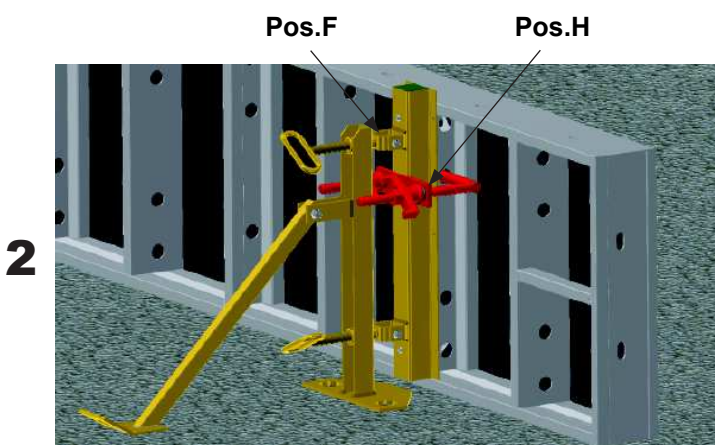
Modul-Gitterpalette 610  
1 Sortiment Bodenplattenab-  
schalung



## 7. Aufbau und Montage Bodenplattenabschalung

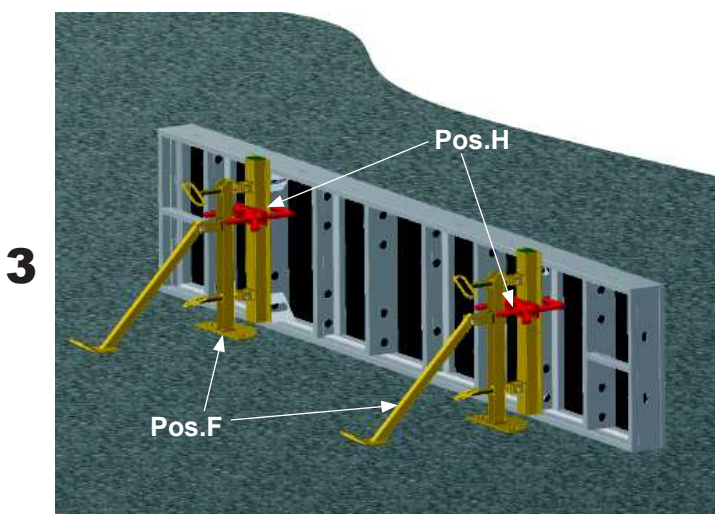


Die Schalungstafeln sind so leicht und handlich, dass sie bequem von zwei Leuten bewegt und montiert werden können.  
Zur Einschaltung von Bodenplatten werden die Schalungstafeln (Pos. A,B) liegend eingesetzt.



Mit dem Spannbügel (Pos. H) wird die Justier-Randschalstütze (Pos. F) fest mit dem Schalelement verbunden.

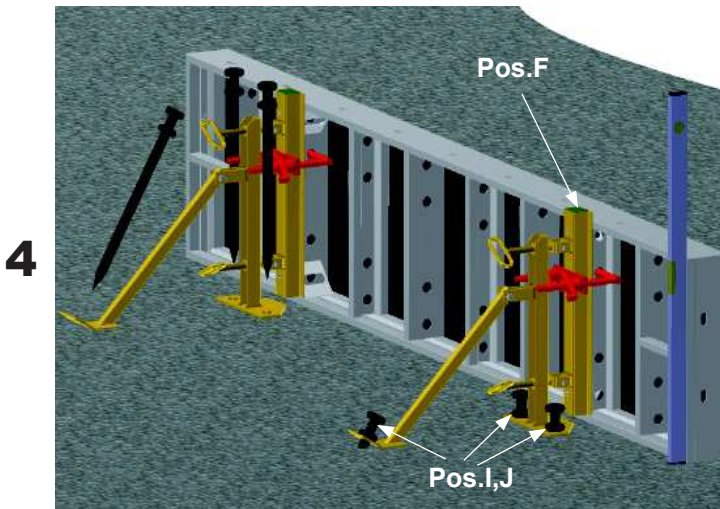
Der Spannbügel (Pos.H) wird in Farbe Rot dargestellt. Diese Farbe entspricht nicht der Originalfarbe des Bauteils.



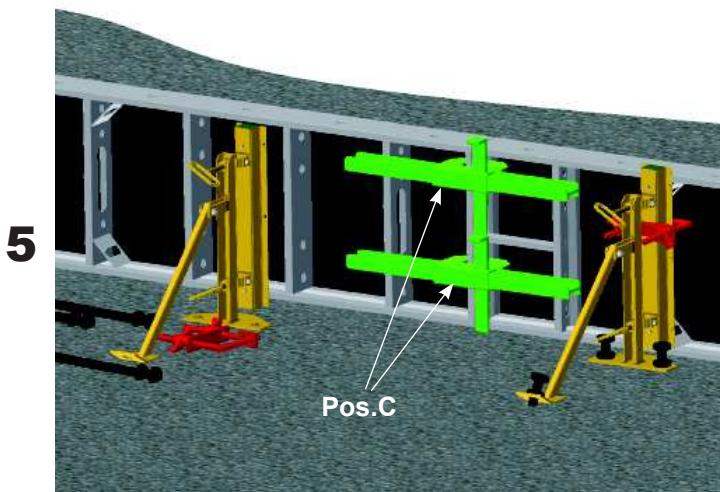
Pro Schalungstafel sind zwei Justier-Randschalstützen (Pos.F) mit Spannbügel (Pos.H) erforderlich.

Vorzugsweise wird die erste Justier-Randschalstütze am 2. Längsträger montiert. Daraus ergibt sich ein Verankerungsabstand von ca. 1,60 m.

## 7. Aufbau und Montage Bodenplattenabschalung

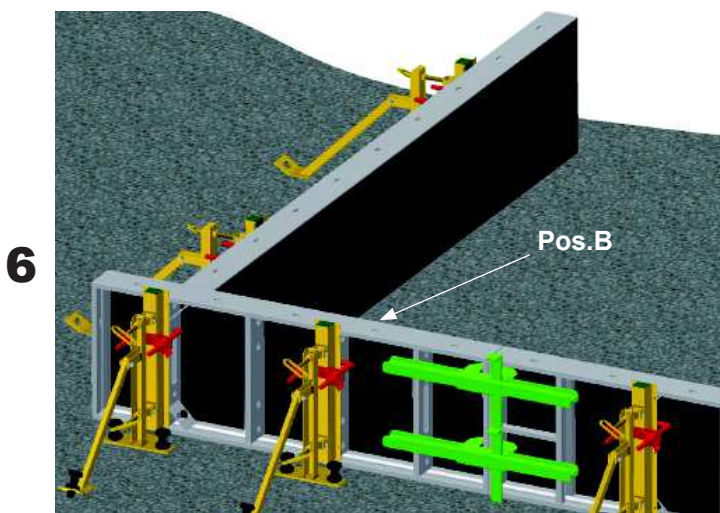


Die Justier-Randschalstütze (Pos.F) wird mit 3 Erdnägeln (Pos. I,J) im Untergrund befestigt. Mittels Dywidag-Spindel kann die Schalungstafel sehr genau ausgerichtet werden.



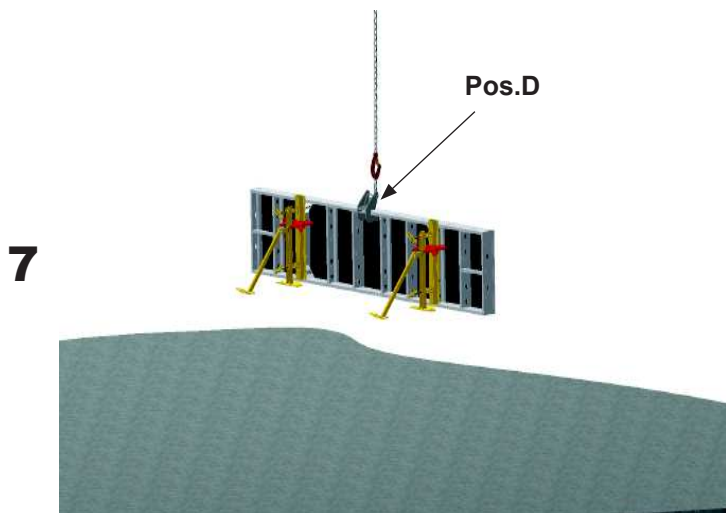
Das Überbrückungsschloss (Pos.C) verbindet zwei Schalungselemente bündig miteinander und richtet die Tafeln fluchtend aus. Am Stoss müssen zwei Überbrückungsschlösser montiert werden.

Das Überbrückungsschloss (Pos.C) wird in der Farbe Grün dargestellt. Diese Farbe entspricht nicht der Originalfarbe des Bauteils.

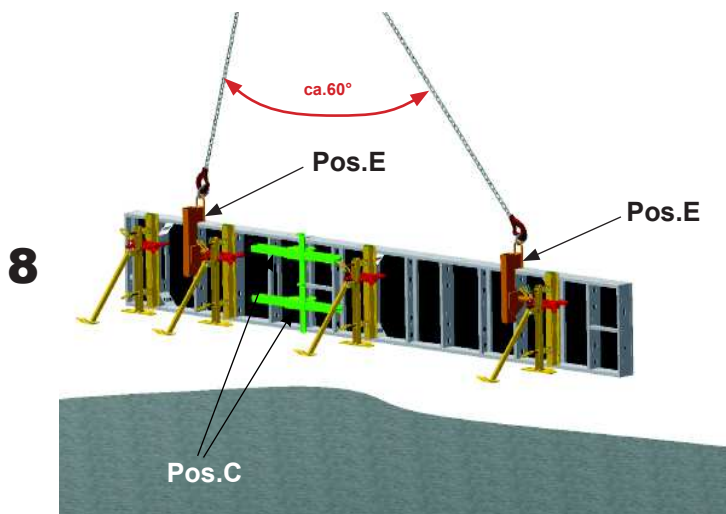


Die Anpassung an die gewünschte Schalungslänge erfolgt über die Kombination mit der Schalungstafel L150 cm (Pos. B). Durch den variablen, rasterlosen Ecküberstand gibt es vielfältige Kombinationsmöglichkeiten für das Einschalen von quadratischen und rechteckigen Bodenplatten.

## 7. Aufbau und Montage Bodenplattenabschalung

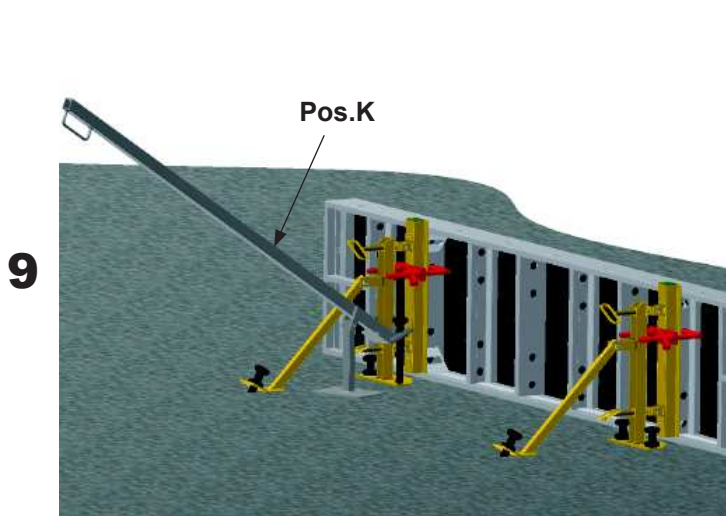


Der Transporthaken für Einzeltafel (Pos.D) wird für das Versetzen von einzelnen Schalungstafeln verwendet.



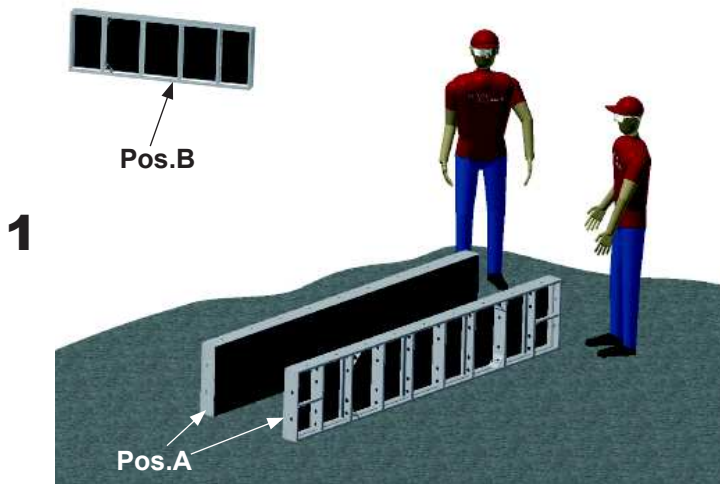
Es können bis zu 2 zusammengeschlossene Schalelemente (5,40 m) mit dem Kran versetzt werden.

Die Schalelemente werden mit dem Überbrückungsschloss (Pos.C) verbunden. Für den großflächigen Krantransport der Midi-Box Rahmenschalung darf nur der Transporthaken für Tafelverbände (Pos. E) eingesetzt werden. Der Transporthaken wird immer paarweise angeschlossen. Der Spreizwinkel der Kranseile beträgt ca. 60°.

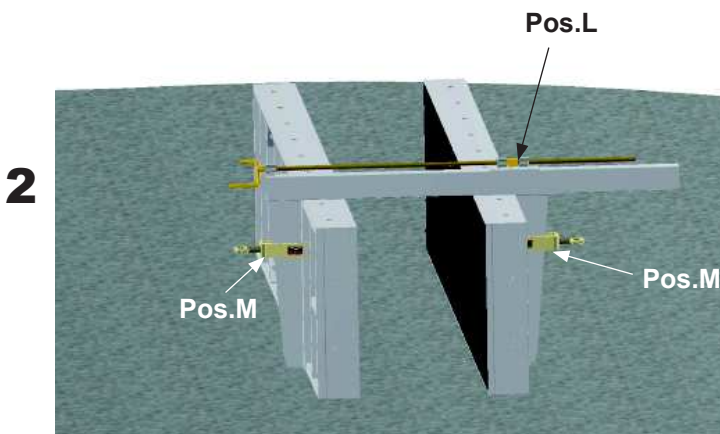


Bei der Demontage können mit dem Erdnagelzieher (Pos.K) die Erdnägeln aus dem Erdreich gezogen werden.

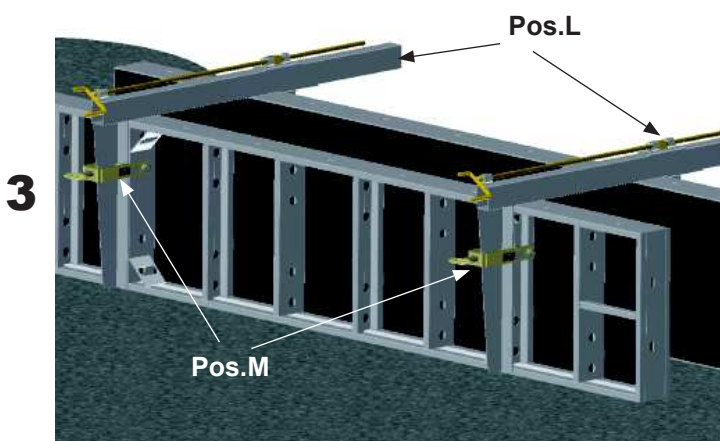
## 8. Aufbau und Montage Ringgurt-Schalung



Zur Einschaltung von Ringgurten werden die Schalungstafeln (Pos. A,B) liegend eingesetzt. Für die Vormontage werden die Schalungstafeln paarig angeordnet.

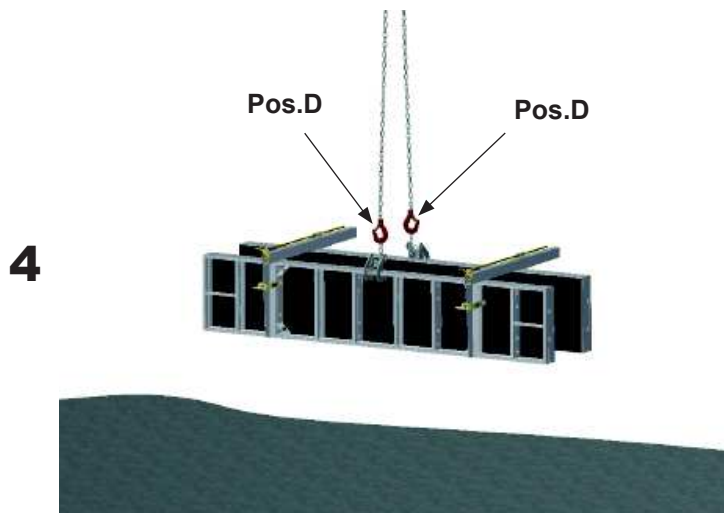


Mit zwei Fixierbügeln (Pos. M) wird die Spindelschalzwinge (Pos.L) fest mit dem Schalelement verbunden.

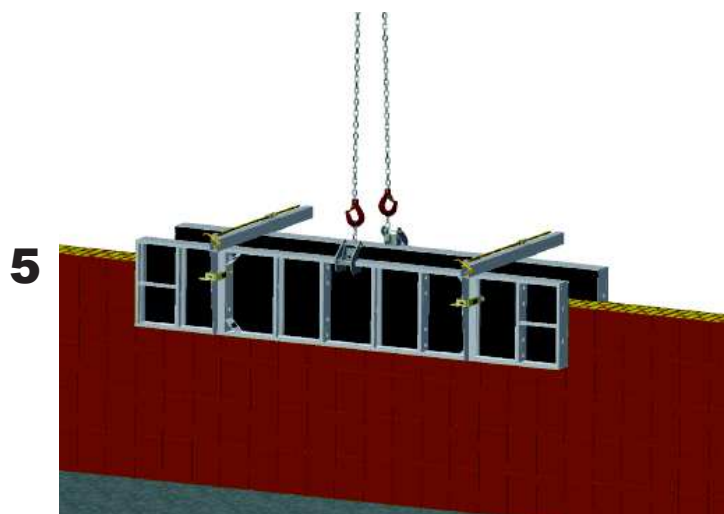


Pro Schalungselement sind 2 Spindel-Schalzwingen (Pos.L) und 4 Fixierbügel (Pos.M) erforderlich. An jedem Schenkel der Spindel-Schalzwinge wird ein Fixierbügel befestigt. Vorzugsweise wird die erste Spindel-Schalzwinge am 2. Längsträger montiert. Daraus ergibt sich ein Verankerungsabstand von ca. 1,60 m.

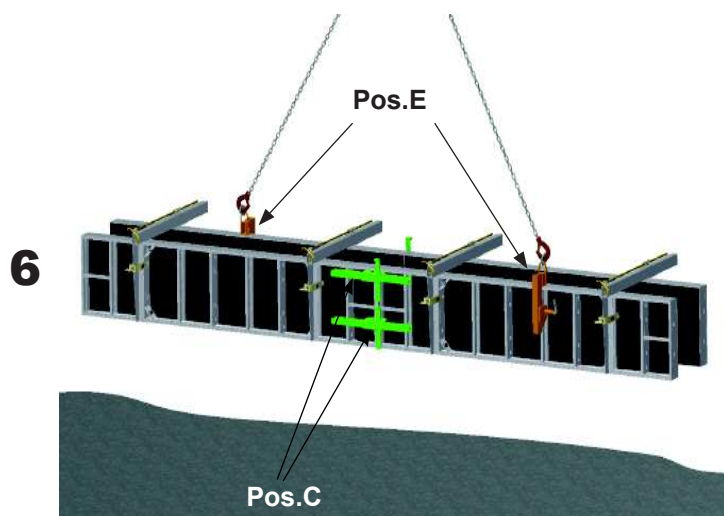
## 8. Aufbau und Montage Ringgurt-Schalung



Der Transporthaken für Einzeltafel (Pos.D) wird für das Versetzen von einzelnen Schalungstafeln verwendet.



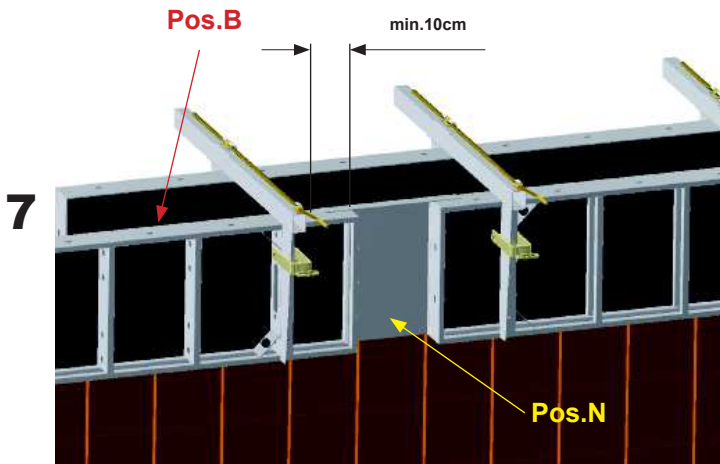
Die Ringgurt-Schalung wird mit dem Kran über das Mauerwerk gehoben und auf das gewünschte Höhenmaß abgesenkt. Mittels den Spindel-Schalzwingen wird die Ringgurt-Schalung fest an das Mauerwerk geklemmt.



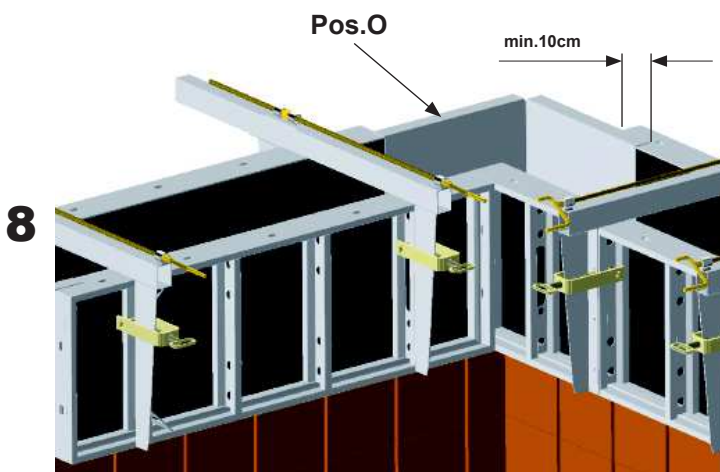
Es können bis zu 2 zusammengeschlossene Schalelemente (5,40 m) mit dem Kran versetzt werden.

Die Schalelemente werden mit dem Überbrückungsschloss (Pos.C) verbunden. Für den großflächigen Krantransport der Midi-Box Rahmenschalung darf nur der Transporthaken für Tafelverbände (Pos. E) eingesetzt werden. Der Transporthaken wird immer paarweise angeschlossen. Der Spreizwinkel der Kranseile beträgt ca. 60°.

## 8. Aufbau und Montage Ringgurt-Schalung



Die Anpassung an die gewünschte Schalungslänge erfolgt über die Kombination mit der Schalungstafel L150 cm (Pos. B) und dem Ausgleichsblech (Pos. N). Das Ausgleichsblech muss min.10 cm an der Schalungstafel überlappen.



Die Schallücken an den Außenecken werden mit dem Eckblech (Pos. O) geschlossen. Das Eckblech muss min.10 cm an der Schalungstafel überlappen.